

spiegeln
Mirror • Effets de miroir

cooler Sprüche-Mix
cool mix of slogans · Répliques et phrases sympas

Rapport

Sei kreativ
Be creative
Sois créatif

Design backgrounds · Créer des fonds
Hintergründe gestalten

Hier siehst du Beispiele, wie du deine Schablonen geschickt einsetzen und trickreich miteinander kombinieren kannst. So erhältst du 1001 Möglichkeit, deinen Textilien ein individuelles Design zu verpassen. Probiere es aus!

Here are some examples of how you can skilfully use your stencils and artfully combine them with each other. That gives you 1001 different ways of individually designing your textiles. Give it a try!

Combine stencils · Combiner les pochoirs
Schablonen kombinieren

Ces exemples te montrent comment utiliser habilement et combiner astucieusement tes pochoirs. Grâce à eux, tu as 1001 possibilités pour personnaliser tes textiles. A toi d'essayer !

Für Style-Checker

For style checkers · Pour les pros du style

Mit dem supereinfachen ORBIS-System können auch kreative Boyz ihre Klamotten im Handumdrehen mit vielen coolen Motiven gestalten.

With the really easy ORBIS system, creative boyz can also design their own clothes with lots of cool motifs in next to no time.

Avec le système super simple d'ORBIS, les « boyz » créatifs peuvent aussi personnaliser leur vêtements, rapidement, avec plein de motifs géniaux.

**Unsere Ideen-Videos zeigen dir, wie es geht:
Our idea videos show you how it's done:**

Nos vidéos te donnent des idées et te montrent comment ça marche : <http://www.orbis-revell.de/was-ist-dein-style/anwendungs-videos/>



© 2014 Revell GmbH, Henschelstr. 20-30,
D-32257 Bünde. A subsidiary of Hobbico, Inc.
REVELL IS THE REGISTERED TRADEMARK OF REVELL
GMBH, GERMANY. Made in Germany.



www.orbis-revell.de

V01.05
30451 0388



Anleitung

Instructions · Notice

Instructions • Notice

Unendliche Möglichkeiten

Infinite possibilities · Des possibilités infinies

LUKAS
10

HAUSAUFGABEN
gefährden meine
GESUNDHEIT

Das ist
kein CHAOS
du verstehst
nur mein
SYSTEM
nicht!

be different



So funktioniert's Here's how it works · Comment ça marche

1.



Decke deinen Arbeitsplatz großflächig mit Schmierpapier (z. B. Zeitungspapier) ab, denn beim Airbrushen kann immer mal etwas Farbe daneben gehen.

Cover your workspace extensively with scrap paper (e. g. newspaper), because when using the airbrush, a little paint can go astray from time to time.

Couvrez largement ton espace de travail avec du papier brouillon (par ex. du papier journal), car en aérogaphie, il est toujours possible qu'un peu de peinture déborde.

2.



Achte darauf, dass das Textilstück immer glatt vor dir liegt. Hilfreich ist auch ein Stück Pappe, das du zwischen die Stoffschichten legst (z.B. bei einem T-Shirt).

Always make sure that the textile is laid out flat in front of you. Inserting a piece of card between two layers of fabric (e.g. with a T-shirt) can also help.

Fais attention à ce que le morceau de tissu devant toi soit toujours lisse. Tu peux aussi t'aider d'un morceau de carton que tu places entre les deux couches de tissu (avec un t-shirt par ex.).

3.



Nachdem du deine Schablone platziert hast, beschwere sie am Rand mit kleinen Gegenständen (z.B. saubere kleine Steine, Schrauben, Muttern).

Once you have positioned the stencil, weigh it down at the edges with small objects (e.g. clean stones, bolts, nuts).

Une fois que tu les as placés, maintiens les bords de tes pochoirs avec de petits objets (par ex. des petites pierres, des vis, des écrous).

4.



Sprühe mit wenig Farbe. Verwende zuerst die helleren, dann die dunkleren Farbtöne. Gut trocknen lassen. **Farbpatronen nach dem Sprühen stets wieder gut verschließen.**

Spray using a little paint. Use the lighter colours before the darker ones. Let it dry thoroughly. **Always seal the paint cartridges tightly after spraying.**

Projette un peu de couleur. Applique les couleurs de la plus claire à la plus foncée. Laisse bien sécher. **Ferme toujours bien les cartouches de couleur après utilisation.**

5.



Lege die benutzte Schablone auf ein Küchenkrepp und tupfe überschüssige Farbe vorsichtig ab. Getrocknete Farbe kann entweder auf der Schablone bleiben oder du reinigst sie vorsichtig mit Glasreiniger.

Place the used stencil on a piece of kitchen towel and carefully dab off the excess paint. Dried-on paint can either remain on the stencil or you can clean it off carefully using glass cleaner.

Pose les pochoirs utilisés sur du papier absorbant et éponge doucement la couleur en trop. La couleur qui a séché peut rester sur le pochoir ou tu peux l'enlever délicatement avec de nettoyant à vitres.

6.



Wichtig: Wenn du mit dem Sprühen fertig bist, bitte einen Erwachsenen die Farbe zu fixieren. Dazu das Textilstück auf links ziehen und **ohne Dampf circa fünf Minuten bügeln**. Auf dem Etikett des Kleidungsstücks steht, mit welcher Temperatur der Stoff gebügelt werden darf. Je höher die Bügeltemperatur desto besser ist die Farbfixierung.

Important: Once you have finished spraying, ask an adult to fix the paint for you. To do this, turn the textile inside out and **iron it for around five minutes without steam**. The label on the garment will tell you the temperature at which the material can be ironed. The higher the ironing temperature, the better the paint is fixed.

Important : lorsque tu as fini de peindre, demande à un adulte de fixer la couleur. Retourner le tissu sur l'envers **et repasser à sec pendant environ cinq minutes**. L'étiquette du vêtement mentionne à quelle température le tissu peut être repassé. Plus la température est élevée, mieux la couleur est fixée.

8.



Waschen: Die Textilien (auf links ziehen) können danach bei 30°C in der Waschmaschine gewaschen werden. Bei der ersten Wäsche werden noch überschüssige Farbreste ausgewaschen, diese verfärben aber weder die Waschmaschine noch andere mitgewaschene Kleidungsstücke.

Washing: The textiles can then be washed at 30°C (inside out) in the washing machine. During the first wash, excess residual paint will wash out, but this will not discolour the washing machine or the other garments in the machine.

Laver : les textiles peuvent ensuite être lavés à 30°C (à l'envers) en machine. Au cours du premier lavage, des restes de couleurs peuvent s'échapper, mais ils ne laissent pas de traces dans la machine, ni sur les vêtements qui sont dans la même lessive.

Mehr von ORBIS für deinen Style

More from ORBIS for your style Plus d'ORBIS pour ton style personnel



D Die Textilfarben sind geeignet für helle Baumwollstoffe, die zuvor mindestens einmal gewaschen wurden. Patronen stets gut verschließen: Sobald die Patronen nicht benutzt werden, stecke die Kappen wieder auf. So verhinderst du, dass Farbe an der Patronenspitze eintrocknet. Sollte dies doch mal passiert sein und beim Sprühen kommt keine Farbe mehr aus der Patrone, dann male mit der Patrone vorsichtig ein paar Striche auf ein Blatt Papier. Sobald beim Zeichnen wieder Farbe aus der Spitze kommt, sprüht die Patrone auch wieder. Patronen, die über mehrere Stunden offen liegen bleiben, lassen sich nicht mehr reaktivieren.

GB Suitable for light cotton materials which have been washed at least once. Always seal the cartridges tightly: As soon as the cartridges are no longer being used, replace the caps. This will prevent the paint at the tip of the cartridge from drying up. If this should happen and the paint is no longer coming out of the cartridge when spraying, then take the cartridge and carefully paint a few strokes on a sheet of paper. As soon as paint comes out of the tip while drawing, the cartridge is ready to spray again. Cartridges that are left open for several hours can no longer be reactivated.

F À utiliser sur des tissus en coton clairs, préalablement lavés (au moins une fois). Toujours bien fermer les cartouches : referme les cartouches dès que tu ne les utilises plus. Tu évites ainsi que la couleur sèche à l'entrée de la cartouche. Si cela se produit quand même et que la couleur ne sort plus lorsque tu peins, dessine quelques traits avec la cartouche sur une feuille de papier. Dès que de la couleur sort de la pointe, la cartouche fonctionne à nouveau. Les cartouches qui restent ouvertes pendant plusieurs heures ne peuvent plus être réactivées.



D Achtung! Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Kleine Teile. Erstickungsgefahr! Achtung! Nur für Kinder über 8 Jahren. Benutzung unter Aufsicht von Erwachsenen. **GB** Attention! Not suitable for children under 36 months. Small parts. Choking hazard! Attention! Only for children who are eight years and above. To be used under the supervision of adults. **F** Attention ! Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petites pièces. Danger d'étouffement ! Attention ! Ne convient pas aux enfants de moins de 8 ans. À utiliser uniquement sous la surveillance d'un adulte. **IT** Attenzione! Non adatto a bambini di età inferiore ai 36 mesi. Piccole Parti. Pericolo soffocamento! È permesso l'uso ai bambini sopra gli 3 anni! Da usare solo sotto la sorveglianza di persone adulte! **E** Atención! No apropiado para niños menores de 36 meses. Piezas pequeñas. Riesgo de asfixia! ¡Solo para niños de más de 3 años! Utilizar solo bajo la supervisión de un adulto! **NL** Waarschuwing, niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Kleine onderdelen. Verstikkings gevaar! Gechikt voor kinderen vanaf 3 jaar! Gebruik alleen onder toezicht van een volwassene! **S** Varning! Ej lämplig för barn under 3 år. Smådelar. Neodpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 3 lat. Do używania pod nadzorem osoby dorosłej. **OK** Advarsel! Ikke egnet for børn under 3 år. Indeholder smådele. Kvælningsfare ved indtagelse. Pas på! Kun for børn over 8 år. Skal benyttes under opsyn af voksne. **FIN** Varoitust! Ei soveltu alle 3-vuotiaalle lapsille. Sisältää pieniä osia. Tukehtumisvaara! Ei soveltu alle 3-vuotiaalle lapsille. Käytetään ainoastaan aikuisen valvonnassa. **N** Advarsel! Passer ikke for barn under 3 år. Smådelar. Obs! Bare for barn over 8 år. Må bare brukes under tilsyn av voksne.